ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

906-е ЗАСЕДАНИЕ
17 СЕНТЯБРЯ 1960 ГОДА

ПЯТНАДЦАТЫЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/906)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381): четвертый доклад Генерального Секретаря о проведении в жизнь резолюций Совета Безопасности S/4387 от 14 июля 1960 года, S/4405 от 22 июля 1960 года и S/4426 от 9 августа 1960 года (S/4482 и Add.1—3); письмо постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4485); письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 12 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4506) . .	1

S/PV.906

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам.*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 16 сентября 1960 года, 20 час. 30 мин. *Нью-Йорк*

Председатель: **г-н Э. ОРТОНА (Италия)**

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Италии, Китая, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Франции, Цейлона, Эквадора.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/906)

1. Утверждение повестки дня.

2. Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381): четвертый доклад Генерального Секретаря о проведении в жизнь резолюций Совета Безопасности S/4387 от 14 июля 1960 года, S/4405 от 22 июля 1960 года и S/4426 от 9 августа 1960 года (S/4482 и Add.1—3); письмо постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4485); письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 12 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4506).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Генерального Секретаря от 13 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4381): четвертый доклад Генерального Секретаря о проведении в жизнь резолюций Совета Безопасности S/4387 от 14 июля 1960 года, S/4405 от 22 июля 1960 года и S/4426 от 9 августа 1960 года (S/4482 и Add.1—3); письмо постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4485); письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 12 сентября 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4506)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* В соответствии с решениями, принятыми по этому вопросу на предыдущих заседаниях, с согласия Совета приглашаю представителей Бельгии, Ганы, Гвинеи, Индонезии, Марокко, Объединенной Арабской Республики и Югославии занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н де Тьер, представитель Бельгии, г-н Квейсон-Секки, представитель Ганы, г-н Каба, представитель Гвинеи, г-н Вирджопраного, представитель Индонезии, г-н Абуд, представитель Марокко, г-н Аша, представитель Объединенной Арабской Республики, и г-н Видич, представитель Югославии, занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* Я также получил письмо от представителей Эфиопии *(S/4521)* и Либерии *(S/4522)* с просьбой разрешить им участвовать в обсуждении Советом вопроса о положении в Конго. Если нет возражений, я приглашу представителей Эфиопии и Либерии занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Гебре-Эгзи, представитель Эфиопии, и г-н Досуму-Джонсон, представитель Либерии, занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* Совет продолжит рассмотрение вопроса, стоящего на его повестке дня. Представитель Марокко является первым в моем списке записавшихся для выступления сегодня вечером.

4. Г-н АБУД (Марокко) *(говорит по-французски):* Г-н Председатель, прежде чем сделать свое заявление, я хотел бы поблагодарить вас за помощь, которую вы оказали нам, и за предоставленную нам возможность изложить точку зрения нашего правительства.

5. В то же время я хочу поблагодарить Генерального Секретаря за помощь, которую он также оказал делегациям, не являющимся членами Совета Безопасности, разрешив таким образом провести полезный обмен мнениями, который, как я уверен, окажется плодотворным. С самого начала кризиса наша делегация, как член группы африканских делегаций, имела возможность со-

вещаться с Генеральным Секретарем, и поэтому мы в состоянии полностью оценить его неустанные усилия и искренность его намерений.

6. Прежде чем перейти к дальнейшему обсуждению данного вопроса, я хотел бы вернуться к замечанию, сделанному представителем Бельгии, который заявил, что Бельгию сажают на скамью подсудимых. Я хотел бы лишь сказать, что времена изменились и что ситуация в Конго меняется с каждым часом. Сейчас роли переменились, и на скамье подсудимых оказалась жертва — конголезский народ.

7. Я ограничусь самыми общими замечаниями, надеясь внести известный вклад в разрешение этого кризиса.

8. Когда Организация Объединенных Наций решила оказать содействие в разрешении кризиса, создавшегося в Конго, вследствие ненасытной жадности колонизаторов, мы встретили это решение с надеждой и удовлетворением. В тот момент проблема была серьезной, но ясной. Она была чревата серьезными последствиями, но носила совершенно определенный характер. Нам пришлось признать, что колониальная агрессия была непростительной и опасной, и указать на срочную необходимость скорейших действий во имя справедливости. Проблема состояла в том, чтобы помочь Центральному правительству Конго добиться скорейшего вывода бельгийских войск, гарантировать и обеспечить территориальную целостность Конго, а также, конечно, предоставить самую широкую помощь и содействие конголезским властям.

9. В соответствии с принципами мира и солидарности, которыми мы руководствуемся в наших отношениях с Африкой и со всем миром, и исходя из нашей преданности Уставу Организации Объединенных Наций и нашей уверенности в способности Организации Объединенных Наций разрешать споры мирным путем и оказывать беспристрастную помощь народам, которые обращаются к ней за такой помощью, моя страна первой откликнулась и широко поддержала призыв Генерального Секретаря помочь конголезскому народу.

10. Марокко отдает должное Организации Объединенных Наций за работу, которую она проводит в целях укрепления международного мира, и за гуманную миссию, которую она выполняет. Моя страна по-прежнему убеждена, что принимать меры и внести наиболее эффективный вклад в дело мира можно только через Организацию Объединенных Наций. Абсолютно необходимо, однако, чтобы эта миссия увенчалась успехом, ибо в ином случае катастрофа постигнет весь мир.

11. Далее, принимая во внимание существенный вклад, внесенный королевскими марокканскими вооруженными силами как в осуществление операций под командованием Организации Объединенных Наций, так и в оказание помощи конголезской армии, Марокко, учитывая события, происходящие в Конго, хочет подчеркнуть важное значение, которое оно придает уважению суверенитета и прерогатив Центрального правительства Конго при осуществлении Организацией Объединенных Наций любых операций. Центральное правительство переживает тяжелые времена, а ситуация в Конго вполне может еще больше ухудшиться. Для того чтобы ситуация не осложнялась, Организация Объединенных Наций должна немедленно принять меры для предотвращения вывода войск, находящихся под ее командованием. Все миролюбивые народы должны действовать сообща, с тем чтобы миссия Организации Объединенных Наций в Конго достигла своей цели и чтобы при этом уважались принятые решения, а также суверенитет и прерогативы конголезского правительства.

12. Говорят, что в Конго образовалась неразбериха. В печати появляются противоречивые сообщения о событиях в стране. Чтобы показать, каких масштабов достигла эта неразбериха, нам даже говорят, что у нас нет иного выбора, как только ждать, пока не прояснится ситуация.

13. Моя делегация считает, что «неразбериха» является точным выражением, но иногда это слово неправильно употребляют. С нашей точки зрения, положение, сложившееся в Организации Объединенных Наций в связи с кризисом в Конго, совершенно ясно. Несправедливость вызывает беспорядок и неразбериху. Однако вопрос о том, кто несет ответственность за кризис в Конго, не вызывает никаких сомнений. Совет Безопасности признал Центральное правительство с самого начала его создания. При сотрудничестве этого правительства и по его просьбе Совет решил принять меры, чтобы добиться скорейшего вывода всех бельгийских войск со всей национальной территории Конго и обеспечить сохранение территориальной целостности страны. Ответственность за этот кризис лежит на бельгийских властях. Миссия, порученная Советом Безопасности Генеральному Секретарю, была ясной и четко определенной. Происки колонизаторов осложнили проблему, которая должна была бы быть простой. Множество трудностей, созданных империалистическими агентами компании «Юнион миньер дю Катанга», привели к разжиганию борьбы в стране, которая была провозглашена независимой и суверенной. Но для Организации Объединенных Наций не может быть и речи о каких-либо увертках. Если в результате происков колонизаторов затягивался безотлагательный и полный вывод всех бельгийских войск и невозможно было быстро обеспечить территориальную целостность Конго, то проще и логичнее всего было бы вновь обратиться в Совет Безопасности с просьбой о принятии энергичных мер для урегулирования этого вопроса.

14. Корень зла заключается в бельгийской агрессии и попытках «балканизации» Конго. Было бы неразумно и нелогично сосредоточить все внима-

ние на мелочах, забывая о целом, о сути проблемы. Нам говорят, что разумной мерой было бы предотвратить распространение холодной войны на африканском континенте. Но в чем заключается основная причина зла, которая может привести к расширению и усугублению кризиса в Конго? Ответ ясен. Не может быть сомнений в том, что этой причиной является колониальная агрессия и извечная политика «разделяй и властвуй». Всякие затяжки со стороны Бельгии, всякая потеря времени подорвут престиж Организации Объединенных Наций и еще больше укрепят корень зла. Сепаратистские действия никогда не были выражением воли народа. Они являются продуктом империализма. Если случится самое худшее, то независимость Катанги будет означать, что независима не Катанга, а «Юнион миньер дю Катанга».

15. В этом вопросе народ Марокко полностью согласен с народом Конго. Над Марокко также нависла угроза «катангизации»—расчленения ее национальной территории. В южной части Марокко, которой колонизаторы дали римское название Мавритания, имеется могущественная французская горнопромышленная компания, акции которой принадлежат и представителям других европейских стран. В силу каких-то таинственных причин, вопреки здравому смыслу, эта компания получила заем от Международного банка реконструкции и развития. И здесь так же, как и в случае с Катангой, к независимости стремится не Мавритания, а горнорудное общество Мавритании. Сама по себе проблема Конго не представляет ничего сложного. Она являет собой пример конфликта между свободой и иностранным господством и осложняется вследствие происков империалистов.

16. Организация Объединенных Наций вполне могла бы принять энергичные меры, как это имело место в момент нападения на Суэцкий канал, развязанного одряхлевшим империализмом. Все три аспекта конголезской проблемы чрезвычайно просты — это, во-первых, уважение суверенитета, независимости и власти Центрального правительства; во-вторых, безотлагательный и безоговорочный вывод войск агрессора со всей территории Конго и, в-третьих, сохранение без каких-либо условий территориальной целостности всего конголезского государства.

17. Эта проблема, столь несложная, несмотря на всю ее серьезность, осложнилась вследствие того, что Совет Безопасности не принял решительных мер на всей национальной территории Конго. Вместо того чтобы включать только три фактора, эта проблема все больше осложняется множеством других моментов, помимо тех трех, о которых я только что говорил.

18. Во-первых, положение ухудшилось в том смысле, что временный кризис перерос в хронический, а вызывающие его трудности становятся все более серьезными.

19. Во-вторых, существует опасная возможность того, что этот кризис может стать всеобщим при обстоятельствах, которые мы не можем еще предвидеть.

20. В-третьих, возник порочный круг: ухудшение политической ситуации влечет за собой экономическую катастрофу, которая приведет к дальнейшему ухудшению социальных и политических условий.

21. В-четвертых, мы подходим к печальному моменту, непосредственно касающемуся африканских государств с контингентами войск Командования Организации Объединенных Наций. Это один из самых болезненных моментов, являющийся вопросом совести как для наших правительств, так и для наших солдат. Ухудшение обстановки уже побудило недавно войска Организации Объединенных Наций временно взять на себя контроль над радиостанцией и некоторыми аэродромами. В результате хода событий войска Организации Объединенных Наций вынуждены были повернуть свое оружие против своих африканских братьев-конголезцев и даже против некоторых членов Центрального правительства. Этот вопрос совести угрожает моральному состоянию африканских войск, столкнувшихся с возрастающей перспективой братоубийственной войны, которая полностью противоречит высоким идеалам, вдохновлявшим Организацию Объединенных Наций и правительства государств-членов Организации с самого начала. Марокко не желает, чтобы его войска в Конго попали в такое же положение, в каком очутились контингенты войск других стран в Конго.

22. Наконец, в-пятых, гражданская война в городе Бакванге выдвинула вопрос совести перед самой Организацией Объединенных Наций. Чтобы защитить невинных людей, которые неизменно становятся жертвами гражданской войны, будь то в Африке, Европе или где угодно, Организация Объединенных Наций вызвала дальнейшее осложнение, новую проблему, в сущности более противоречивую, чем все остальное. Жертвами стали члены семей некоторых сторонников отделения. В результате перед Организацией Объединенных Наций возникла дилемма, которая явилась логическим следствием ухудшения общей ситуации. Вмешательство было крайне необходимо из соображений гуманности, но при этом вмешательстве Организация Объединенных Наций рисковала упустить из виду общую проблему, сосредоточив свое внимание на незначительных моментах, число которых вполне могло бы быстро и непредвиденно увеличиваться. Общей проблемой было и остается сепаратистское движение. Далее, Организации Объединенных Наций угрожает опасность еще одной непоследовательной меры, за которую Центральное правительство может ее обвинить. Центральное правительство вполне может заявить, что Организация Объединенных Наций отказывается вмешиваться в дела Конго, хотя она фактически вмешивается в них, не признавая этого.

23. Эти трудности могли бы быть разрешены только одним путем — путем полного искоренения источника зла — иными словами, принятием радикальных мер для обеспечения полного вывода всех бельгийских войск и немедленных действий, направленных на сохранение территориальной целостности конголезского государства, с согласия Центрального правительства и при сотрудничестве с ним.

24. Под каким бы углом зрения мы ни рассматривали конголезский кризис, возможно лишь одно объяснение: этот кризис является результатом происков колониалистов. Он будет продолжаться до тех пор, пока будет существовать этот загнивающий, патогенный паразитизм, целью которого является балканизация Конго.

25. Сегодня на Совете Безопасности лежит тяжелая ответственность. Африку называют континентом бесчисленных границ. Африканская совесть так же расчленена, как и географическая карта континента. Этот процесс расчленения и империалистической балканизации продолжается. Неоколониализм под всеми его личинами не остается пассивным. Но нынешние испытания и превратности судьбы только укрепляют решимость африканцев. Вопреки желаниям колониальных держав историю нельзя повернуть вспять. После Суэца колониализм полностью разоблачен, и он поднял свою голову в последний раз. В Конго колониализм роет себе могилу.

26. Долг Совета Безопасности состоит в том, чтобы следовать зову истории. Вопрос о кризисе в Конго безотлагательно должен быть пересмотрен. Резолюции, принятые Советом Безопасности, не утратили своей силы. По мнению моей делегации, незачем больше продолжать обсуждение задач. Перед нами стоит абсолютно неотложная задача — принять решительные меры, чтобы обеспечить немедленное и полное осуществление принятых резолюций. Суэцкий кризис был разрешен через несколько дней в результате принятых нашей Организацией решительных мер. Почему же то, что было возможным в столь серьезном конфликте, как суэцкий, остановится невозможным в условиях не менее серьезного кризиса в Конго?

27. Я очень ясно и с сожалением вспоминаю о первых днях конголезского кризиса и о тех усилиях, которые Совет приложил, чтобы достичь договоренности о принятии твердой резолюции с категорически сформулированной постановляющей частью. Эти усилия ни к чему не привели. Положение стало быстро ухудшаться, а колонизаторы не теряли времени, создавая запасы оружия, предназначенного для сепаратистского движения. Будущее представлялось мрачным, и конголезский народ был доведен до отчаяния. Поскольку Африка и колониальные страны идеологически говорят на разных языках, они не могут прийти к единому мнению. Колониальные державы могут сотрудничать только с марионетками, честолюбцами или оппортунистами. Они принадлежат к одному миру, мы — к другому. Должно было случиться самое худшее. Отчаявшийся народ столкнулся с непреодолимыми трудностями. Но колониализм беспощаден и не знает сострадания. Напротив, он горд тем, что творит зло, и нагло выдает его за добро.

28. Продержав конголезский народ в невежестве и рабстве на протяжении восьмидесяти лет, колониализм, подобно всем другим устаревшим институтам, намеревается увековечить свое господство путем расчленения и разложения конголезского народа и захвата всех его ресурсов. Образ мысли и программа действия африканцев прямо противоположны такому подходу, который можно охарактеризовать только как извращение человеческой совести. Мы стремимся обеспечить Конго подлинную политическую и экономическую независимость под руководством патриотического суверенного Центрального правительства, которое пользуется уважением во всем мире, и сохранение территориальной целостности Конго без всяких проволочек и сделок. Любое проявление слабости в деле обеспечения этих условий, необходимых для восстановления правопорядка, повлечет за собой непростительную потерю времени.

29. В конголезском кризисе тесно переплетаются различные факторы. Вывод бельгийских войск, сепаратистское движение и тенденция к балканизации, внутренняя стабильность, внешняя безопасность, права человека, суверенитет правительства, помощь со стороны Организации Объединенных Наций, экономическое и социальное положение—все эти и другие факторы нельзя рассматривать изолированно. Все это части общей картины положения, представляющего собой неделимое целое. Но в этой общей картине только два фактора могут считаться корнем зла, ядовитым микробом, породившим кризис: открытое и замаскированное агрессивное присутствие бельгийских войск и сепаратистское движение, подстрекаемое колониализмом из-за границы.

30. Другие факторы являются лишь симптомами болезни — это следствия, возникшие после того, как иностранные силы агрессии и раскола вызвали беспорядки в стране.

31. Именно поэтому мы считаем, что единственным логичным путем к тому, чтобы искоренить зло, является принятие решительных мер. Мы должны принять безотлагательные и радикальные меры. В наше время стираются грани между эволюционными и революционными методами. Если мы не примем таких мер, мы столкнемся с рядом опасностей, которые возникнут в результате происков колонизаторов: во-первых, с перманентной революцией против хаоса, вызванного империализмом и прикрывающегося лозунгом псевдонезависимости; во-вторых, с продолжающейся революцией против любых преднамеренных попыток навязать стране иностранную опеку; в-третьих, с социальными сдвигами в форме политических или псевдоидеологических конфликтов; в-четвертых, с самым серьезным фактором —

хроническим состоянием неустойчивости и беспорядка, проявляющихся в непрерывных восстаниях и революциях. Если это случится, миру придется играть с огнем в Африке.

32. Характерной чертой нашего времени является то, что народы сами определяют свою судьбу. Любое правительство, любой политический курс, которые идут вразрез с чаяниями народа, очень скоро потерпят крах. Мы видели немало примеров этого в Африке, на Среднем Востоке и в других районах.

33. В общем моя делегация считает, что будущее Африки связано с будущим Организации Объединенных Наций, на которую мы возлагаем свои надежды. Единственным путем к разрешению кризиса в Конго является искоренение последних остатков колониализма. Консультативный комитет по Конго, созданный Генеральным Секретарем,— за что мы ему благодарны — должен собираться так часто, как только это возможно, чтобы помогать следить за развитием событий, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций, и за положением в Конго. Наконец, нам не следует уделять столько внимания мелким подробностям, чтобы забывать о проблеме в целом, и мы должны принять решительные меры, чтобы обеспечить такое положение, когда время не будет работать против нас.

34. Правительство Марокко искренне надеется, что миссия Организации Объединенных Наций в Конго увенчается успехом в самое ближайшее время. У нас есть лишь один путь к этому — полное и скорейшее выполнение решений Совета Безопасности, изложенных в действующих резолюциях. Необходимо принять меры, которые можно назвать хирургической операцией; без этого я не усматриваю возможности найти выход из создавшегося тупика.

35. Мы знаем, что Конго, подобно всем колониям, достигшим независимости,— это богатая страна с нищим населением. Ей необходимо безотлагательно оказать существенную финансовую и техническую помощь, но если мы не сможем восстановить действительную независимость и суверенитет страны и не обеспечим ей действительного территориального единства, мы впряжем лошадь сзади телеги. Напротив, мы надеемся, что Совет Безопасености примет меры, благодаря которым нам не придется больше возвращаться к этой печальной проблеме. Генеральному Секретарю известно, с каким энтузиазмом мы откликнулись на его призывы и как мы были рады сотрудничать с ним; ему известно, как искренне мы стремимся работать на благо Организации Объединенных Наций. Мы делаем все возможное, чтобы наши надежды на Организацию Объединенных Наций сбылись.

36. Марокко принимает участие в операциях Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго. По просьбе Центрального правительства Конго оно предоставило свои силы в распоряжение конголезской национальной армии. Мы уверены, что военное командование международных вооруженных сил успешно выполнит свою миссию обеспечения полного и немедленного вывода бельгийских войск и сохранения территориальной целостности Конго. Мы считаем, что без этого миссия Организации Объединенных Наций завершится провалом, который будет иметь пагубные последствия в будущем.

37. Каждый человек надеется, что его семье никогда не понадобятся услуги врача. Мы же надеемся, что Конго перестанет нуждаться в военной помощи Организации Объединенных Наций.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Слово имеет представитель Франции, который хочет использовать свое право на ответ.

39. Г-н МИЛЛЕ (Франция) *(говорит по-французски)*: Представитель Марокко счел возможным упомянуть о стране Мавритании, которая вскоре станет независимой по свободному волеизъявлению своего народа. Это упоминание абсолютно не соответствовало духу наших прений, и я хочу лишь подчеркнуть этот факт и добавить, что моя делегация считает заявление представителя Марокко необоснованным как по форме, так и по содержанию.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы обратить внимание членов Совета на совместный проект резолюции по обсуждаемому нами вопросу, который только что был внесен представителями Цейлона и Туниса *(S/4523)*.

41. Г-н ВИДИЧ (Югославия) *(говорит по-английски)*: Выступая перед Советом снова, я хочу прежде всего указать, что ход событий в Конго за последние несколько дней, и особенно неоднократные попытки свергнуть законное правительство Республики Конго, снова драматически продемонстрировал необходимость принятия Советом Безопасности таких неотложных мер, которые помогли бы положить конец развитию нынешних событий, непосредственные результаты которых представляют собой угрозу для всего мира. Прения, происходившие за этим столом на этой неделе, также доказывают, что мы были правы, настаивая на безотлагательном созыве Совета Безопасности.

42. Именно потому, что мы столкнулись с очень серьезной ситуацией, я и хочу подчеркнуть чрезвычайно важное значение этого заседания Совета Безопасности. Его выводы и решения в максимальной степени определяют, будет ли положение становиться все более и более сложным и опасным или этот ход событий удастся пресечь в интересах Республики Конго, международного мира и престижа Организации Объединенных Наций.

43. Резолюции, принятые членами Совета Безопасности по вопросу о положении в Конго, пре-

дельно ясны. В своем выступлении 9 сентября *(896-е заседание)* я пытался достаточно подробно показать точный и адекватный характер важнейших положений этих резолюций. Однако, как я указывал в этом выступлении, события приняли такой оборот, который не соответствовал положениям этих резолюций. Принципы, на которых основаны эти положения, были нарушены во имя невмешательства Организации Объединенных Наций во внутренние дела Конго.

44. Мы очень тщательно рассмотрели замечания Генерального Секретаря *(896-е и 904-е заседания)* по поводу нашего заявления от 9 сентября. Не ставя под сомнение добрые намерения Генерального Секретаря и других представителей Организации Объединенных Наций в Конго, моя делегация считает своим долгом отметить, что принцип невмешательства Организации Объединенных Наций во внутренние дела Конго стал тормозом, препятствующим осуществлению соответствующих мер, направленных на строгое претворение в жизнь резолюций Совета Безопасности. Этот факт был использован для дальнейшего вмешательства извне во внутренние дела Республики Конго в самых различных формах. Помимо злонамеренных проволочек в вопросе вывода иностранных войск, что крайне отрицательно сказывается на нормализации условий в стране, до сих пор не прекращаются энергичные попытки добиться раскола Республики Конго и организовать заговор против законного правительства. Отказ от намеченного уже курса был прежде всего вызван действиями Бельгии, использовавшей естественные трудности нового государства и его правительства для того, чтобы воспрепятствовать претворению в жизнь независимости в целях сохранения за собой некоторых колониальных владений различными способами, которые я охарактеризовал в моем предыдущем заявлении. Короче говоря, невмешательство Организации Объединенных Наций использовалось для того, чтобы продолжать интервенцию, о которой я уже говорил, опираясь при этом на злоупотребление принципом права на самоопределение, о котором я собираюсь говорить теперь.

45. Таким образом, создалась серьезная угроза для недавно достигнутой независимости и территориальной целостности Конго. Как я уже сказал, была сделана попытка использовать вопиющее злоупотребление принципом права на самоопределение. Этот принцип выдвигается сейчас той самой группой, которую поощряют к этому те, кто десятилетиями не позволял народу Конго осуществлять свое право на самоопределение, самоуправление и независимость.

46. Нет необходимости останавливаться на том факте, что моя делегация твердо поддерживает принцип права на самоопределение. Достаточно хорошо известно, в какой мере и каким образом представители Югославии всегда выступали в защиту этого права в Организации Объединенных Наций и вне ее. Однако при том положении, которое сейчас сложилось в Конго, этот принцип может применяться только в случае должного уважения полной независимости страны. Только полная независимость Конго и уважение этой независимости всеми заинтересованными сторонами может обеспечить теперь нормальный процесс внутреннего развития демократии. Только таким путем можно добиться на свободной основе разрешения проблем организации государства и демократического осуществления принципа самоопределения. Без этого лицемерные призывы сепаратистской группы, вдохновляемой извне, к осуществлению права на самоопределение фактически были и останутся лишь одним из орудий иностранной интервенции, используемых против независимости Республики Конго в целом и ее отдельных частей, а также против конголезского народа вообще.

47. Вот почему мы не должны допустить, чтобы правительство Республики Конго — законное правительство страны, которую Совет Безопасности рекомендовал принять в члены Организации Объединенных Наций,— было поставлено в равное положение с марионеточными группами и незаконными вооруженными отрядами, которые служат иностранным интересам. Еще меньше оснований мы имеем для того, чтобы поставить это правительство в менее благоприятное положение по сравнению с упомянутыми группами. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго должны помочь правительству Республики осуществлять свою власть над всей территорией страны. Это обусловлено в одной из резолюций Совета Безопасности и направлено на смягчение напряженности и восстановление правопорядка в Конго. Лишь на этой основе можно найти выход из создавшегося опасного положения. Хотя бы уже только из-за помощи и поддержки извне, оказываемой группам, которые ведут борьбу против законного правительства, никакие полумеры невозможны без того, чтобы не нанести прямой ущерб Республике Конго и престижу Организации Объединенных Наций.

48. Как мы уже видели, корректность позиции, которую занимала Организация Объединенных Наций в отношении Конго до настоящего момента, и определенное толкование невмешательства Организации Объединенных Наций во внутренние дела уже и так дали слишком большие возможности для злоупотреблений бельгийцам, которые не имеют подобных угрызений совести, ярким свидетельством чему являются протесты, направленные Генеральным Секретарем бельгийскому правительству. Мы уже изложили соответствующие факты.

49. Чтобы избежать дальнейших осложнений и разкого ухудшения положения в Конго, Совет Безопасности и Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций, по нашему мнению, не должны на этом этапе колебаться в вопросе принятия таких мер, как требование о том, чтобы были разоружены все вооруженные группы, созданные в обход конституции и законов Республики Конго, при должной гарантии

того, что против них не будут применяться репрессии. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго должны принять активное участие в осуществлении этого мероприятия, которое незамедлительно и эффективно восстановило бы мир в Конго. Такая мера устранит самые опасные формы вмешательства извне и сделает возможным изменение в сторону мирного и нормального развития политической жизни. Если известные сепаратистские и заговорщические группы не откликнутся на этот призыв, то это ясно покажет, что они противятся действиям Организации Объединенных Наций, направленным на нормализацию положения в Конго.

50. Естественно, что подобная ситуация потребует от Организации Объединенных Наций дополнительных мер при консультации и сотрудничестве с правительством Республики Конго. Ясно, что в этом не может быть никаких сомнений, ибо все предшествующие прения в Совете Безопасности, доклады Генерального Секретаря и другие документы достаточно ясно показали, что положение вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго в условиях углубляющегося кризиса, спровоцированного внешним вмешательством и интервенцией, является крайне щекотливым и что перед вооруженными силами стоят чрезвычайно сложные и серьезные задачи.

51. Именно поэтому и для того, чтобы выполнить подлинную задачу, стоящую перед Организацией Объединенных Наций в Конго, которую мы поддерживаем, необходимо исправить некоторые недостатки и ошибки в ее деятельности, ибо эти недостатки и ошибки могут иметь непредвиденные последствия для будущего Республики Конго, для взаимоотношений в этой части земного шара и для дела мира вообще, не говоря уже о престиже нашей Организации. У нас есть еще время, хотя и немного, чтобы исправить все эти ошибки.

52. В этом отношении я хотел бы отметить, что действия правительства Бельгии и тех, кто так или иначе оказывает поддержку Бельгии, являются главной причиной, вызвавшей серьезную опасность и распространение холодной войны на этот район. Избежать этого будет трудно, если Организация Объединенных Наций не предпримет необходимых шагов и мер; в ином случае перспективы будут поистине мрачными.

53. Я вынужден повторить, что теперь мы должны рассмотреть вопрос о необходимости решительно пресечь всякое вмешательство извне и привести взаимоотношения и сотрудничество между Командованием вооруженных сил Организации Объединенных Наций и правительством Республики Конго в соответствие с принципами, изложенными в резолюциях Совета Безопасности по этому вопросу. Именно поэтому так необходимо указать Командованию вооруженных сил Организации Объединенных Наций и тем, кто несет ответственность за их действия, на их основную задачу и на эффективные методы ее выполнения. При этом единственным действенным критерием, который должен применяться, чтобы судить о деятельности Организации Объединенных Наций в Конго, и который в то же время не носит противоречивого характера и излагался в предыдущих резолюциях Совета Безопасности, является помощь Организации Объединенных Наций правительству Конго и сотрудничество с ним в деле защиты независимости, территориальной целостности и суверенитета Республики.

54. Я намерен повторить здесь, отвечая в то же время на замечания Генерального Секретаря, почему моя делегация придает столь большое значение резолюции Совета Безопасности от 14 июля 1960 года *(S/4387)*. По мнению моей делегации, эта резолюция имеет важнейшее значение для оценки всей деятельности Организации Объединенных Наций в Конго уже только потому, что именно на основе законной силы этой резолюции были созданы вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго. Именно на этой основе государства — члены Организации Объединенных Наций предоставили свои подразделения в распоряжение Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций. И наконец, что особенно важно, в этой резолюции содержатся полные и точные инструкции о характере взаимоотношений между представителями Организации Объединенных Наций в Конго и правительством Республики Конго, которые полностью отвечают целям операции Организации Объединенных Наций в Конго и интересам развития Республики Конго как независимого и равноправного члена международного сообщества.

55. Я хочу повторить то, что я уже отметил в своем заявлении от 9 сентября. Если мы не начнем действовать, чтобы полностью выполнить резолюции Совета Безопасности, то правительство Республики Конго, оказавшись объектом новых нападок, поощряемых и организуемых извне, естественно, должно будет обратиться к своим друзьям за помощью и дружественные ему народы вынуждены будут более серьезно отнестись к вопросу об оказании этой помощи, со всеми вытекающими отсюда последствиями. Но чтобы этого не случилось, нужно сделать все возможное, дабы избежать подобной ситуации, поскольку отрицательные последствия такого хода событий очевидны.

56. Интересы народов Конго, Африки и всего мира требуют, чтобы холодная война не распространилась на этот район, который в целом нуждается в мире, с тем чтобы страны, получающие сейчас независимость, могли приступить к огромной творческой работе, которая их ожидает. Ответственность Организации Объединенных Наций за строгое выполнение резолюций Совета Безопасности становится тем более серьезной, что Организация Объединенных Наций способна и должна спасти Конго и этот район мира вообще от опасных последствий холодной войны. В то же время это соответствует общей задаче Организа

ции Объединенных Наций, которая состоит в смягчении политики холодной войны во всем мире в интересах эры активного и мирного сотрудничества между народами.

57. В заключение разрешите мне сказать несколько слов в связи с созданием фонда Организации Объединенных Наций для Конго. Мое правительство поддерживает, конечно, идею создания добровольного фонда Организации Объединенных Наций для Республики Конго. Это необходимо по причинам, изложенным Генеральным Секретарем и упоминавшимся многими другими ораторами. Финансовая помощь должна оказываться через правительство Республики Конго или, если хотите, при сотрудничестве с этим правительством. В силу вышеизложенных причин, мы поддерживаем эту идею.

58. Г-н ГЕБРЕ-ЭГЗИ (Эфиопия) *(говорит по-английски):* Г-н Председатель, я чрезвычайно благодарен вам за предоставленную мне возможность зачитать очень краткое послание Его Величества императора Эфиопии Хайле Селассие I. Это послание гласит:

> «Поскольку серьезное положение в Республике Конго не улучшается, а скорее ухудшается изо дня в день, и поскольку стало трудно выполнять ряд резолюций Совета Безопасности, Организация Объединенных Наций не должна ограничиваться лишь поддержанием мира и безопасности в Республике Конго; она должна также изыскать пути к разрешению этой проблемы посредством процесса примирения, то есть призвать политических лидеров сотрудничать друг с другом в деле создания стабильного центрального правительства, чтобы избежать тем самым кровопролития и сохранить территориальную целостность и суверенитет Республики Конго. Мы считаем, что Совет Безопасности должен создать примирительный комитет в составе представителей африканских государств, который помогал бы также консультацией по общим вопросам».

59. Мы считаем, что такой подход к данному вопросу разрешит центральную проблему Республики Конго, то есть даст возможность этой стране сохранить свое единство, и тем самым пресечет любые посягательства на ее целостность.

60. Г-н ДОСУМУ-ДЖОНСОН (Либерия) *(говорит по-английски):* На меня была возложена ответственность выразить от имени правительства и народа Либерии глубокую признательность за предоставленную нам честь выступить по этому крайне важному и щекотливому вопросу. Пользуясь этой возможностью, делегация Либерии заверяет членов Совета Безопасности, что она руководствуется исключительно искренним желанием положить конец этим затянувшимся прениям, которые, если они будут продолжаться в том же духе, нанесут непоправимый ущерб народу Конго и омрачат надежды африканцев, стоящих ныне на пороге независимости.

61. Поэтому мы призываем тех, кто выступал здесь с самыми различными мнениями, и все заинтересованные стороны к сердечному сотрудничеству, терпимости и пониманию, являющимся непременным условием для удовлетворительного разрешения конголезской проблемы.

62. Принципы самой высокой справедливости будут попраны, если члены Совета позволят увлечь себя словесными увертками, когда вопрос о судьбе миллионов людей, которые верят, что Организация Объединенных Наций приведет их к счастливой жизни, остается неразрешенным в атмосфере неразберихи и бездействия.

63. Позвольте мне взять на себя смелость сказать, что теперь не время для слов, не время искать, кто прав и кто виноват. Если произошли ошибки в результате того, что было или не было сделано, то интересы африканцев вообще и конголезцев в частности требуют, чтобы ответственность за эти ошибки возлагалась на всех и великодушно признавалась всеми.

64. Убеждение моего правительства в том, что Организация Объединенных Наций является основой мира, настолько общеизвестно, что мне следовало бы задуматься о том, стоит ли мне принять участие в прениях. Но мое правительство поручило мне телеграммой, полученной мною за несколько минут до перерыва в последнем заседании, внести полную ясность в позицию правительства Либерии, чтобы подчеркнуть ее и зафиксировать в протоколе. Наша позиция по этому вопросу такова: во-первых, правительство Либерии безоговорочно верит в Организацию Объединенных Наций и в ее документы. Во-вторых, правительство Либерии поддерживает позицию Генерального Секретаря и операции Организации Объединенных Наций по вопросу о Конго. В-третьих, правительство Либерии является сторонником Центрального правительства Конго. В-четвертых, правительство Либерии считает, что Организация Объединенных Наций должна принять меры для восстановления порядка в Конго при сотрудничестве всех членов Организации Объединенных Наций. В-пятых, правительство Либерии, как всегда, внесет свою долю в любой фонд, который будет учрежден Генеральным Секретарем в интересах конголезского народа.

65. Основная политика правительства Либерии за сто тринадцать лет ее независимого существования опирается и всегда должна опираться на то, чтобы не становиться на ту или иную сторону в фракционных политических спорах внутри других государств. Наша забота и стремление заключаются только в том, чтобы увидеть в Конго центральное правительство, которое будет создано конголезским народом и пользоваться его поддержкой.

66. Настало время, когда Совет Безопасности должен доказать конголезскому народу, что представители, собравшиеся за этим круглым столом, действительно интересуются его судьбой; для этого они должны отказаться от всякой розни,

забыть об инсинуациях и выполнить стоящую перед ними задачу, задачу оказания помощи Генеральному Секретарю в деле претворения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций. Это должно быть сделано не каждым в отдельности, а скорее в атмосфере тесного сотрудничества и солидарности.

67. Наконец, моя делегация не усматривает, каким образом можно обвинить Организацию Объединенных Наций в целом в нарушении принципа невмешательства, содержащегося в Уставе Организации Объединенных Наций, в то время когда она выполняет задачу, взятую ею на себя по просьбе Центрального правительства. Поэтому давайте оставим все неясности и приступим к осуществлению высокой задачи обеспечения единства и территориальной целостности Конго и создания центрального правительства в этой стране.

68. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Я не намерен сейчас, в этот поздний час, рассматривать вновь подробно те вопросы, которые были предметом нашего обсуждения за последние дни, и ограничусь лишь небольшими замечаниями, связанными с выступлениями некоторых делегаций и с ситуацией, которая складывается сейчас перед принятием наших решений.

69. При оценке положения, которое складывается в настоящее время в ходе обсуждения, прежде всего обращает на себя внимание то обстоятельство, что к столу Совета Безопасности были допущены многие представители африканских государств, но не было допущено правительство той страны, вопрос о которой мы все обсуждаем. Этот факт не делает, разумеется, чести тем представителям в Совете Безопасности, которые решили своими голосами лишить представителя Республики Конго права участвовать в обсуждении вопроса, который кровно затрагивает интересы конголезского народа и голос которого мы, к сожалению, не слышали в Совете.

70. В то же время к столу Совета Безопасности была допущена Бельгия — страна, которая является агрессором по отношению к Республике Конго и которая имела возможность на заседаниях Совета изложить свою позицию и даже обвинять некоторые государства. Я думаю, что ненормальность такого положения совершенно очевидна. И это является следствием политической позиции ряда великих держав, в первую очередь Соединенных Штатов, Англии и Франции, которые воспрепятствовали допуску представителя конголезского народа к обсуждению вопроса о положении в Конго, но не препятствовали выступлению представителя Бельгии, который здесь объяснял позицию своего правительства. Я особенно обращаю внимание на это, потому что я думаю, что мы заинтересованы в том, чтобы весь мир, и прежде всего народы, только что освободившиеся от колониальной зависимости, видели в лице Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности тот орган, который справедливо и объективно, в интересах народа, должен обсуждать стоящие на его повестке вопросы.

71. Я особенно обращаю внимание на это еще и потому, что представитель Бельгии, выступая здесь, употребил выражения и сделал целый ряд заявлений, которые являются оскорбительными для конголезского народа и которые наглядно показывают колонизаторский подход правительства Бельгии к своей бывшей колонии, к тому народу, который эксплуатировался Бельгией в течение пятидесяти лет.

72. Правительство Бельгии и его представитель здесь пытались говорить относительно того, что совершались, видите ли, насилия со стороны конголезских солдат над бельгийскими гражданами и что только это привело к вмешательству бельгийских войск в дела Конго после формального предоставления независимости.

73. Конечно, бельгийское правительство и бельгийский представитель не могли сказать здесь о тех насилиях и зверствах, которые осуществляли бельгийские войска и бельгийские власти на территории Бельгийского Конго, результатом чего и явилось восстание конголезского народа против бельгийского господства. Но то, что бельгийский представитель здесь имел право об этом сказать, а представитель конголезского народа, являвшийся жертвой колониального господства и агрессии, не получил здесь слова, не делает чести тем правительствам, которые воспрепятствовали предоставлению слова конголезскому народу.

74. Мы также заслушали здесь выступления целого ряда представителей государств — членов Совета Безопасности, а также выступления многих африканских государств, которые были приглашены к столу Совета.

75. Бросалось в глаза, что, если многие западные представители, выступавшие в Совете, старались умалчивать о всякого рода грубых нарушениях принятых Советом Безопасности решений и старались обходить острые углы, то почти все представители африканских государств, выступавшие здесь, открыто говорили о препятствиях, искажениях и серьезных ошибках в осуществлении резолюций Совета Безопасности, приводя ряд фактов и высказывая серьезные обвинения в адрес ряда официальных деятелей Организации Объединенных Наций и некоторых правительств, которые препятствовали точному осуществлению принятых Советом Безопасности решений. При этом в выступлениях африканских представителей указывалось на три линии искажений и ошибок.

76. Во-первых, говорилось о длительном замедлении, фактически о саботаже вывода бельгийских войск с территории Конго и о продолжении фактически военной помощи со стороны Бельгии сепаратистским элементам внутри Конго, и в частности марионеточному руководству Катанги. Я должен в этой связи заметить, что такие нару-

шения, серьезные нарушения, имели место, несмотря на решения Совета Безопасности и на присутствие Командования Организации Объединенных Наций в Конго, которое вполне могло воспрепятствовать этому, но, к сожалению, не выполнило этой своей задачи, чем затруднило реализацию решений Совета Безопасности и затянуло серьезный кризис, который развертывается в Конго.

77. Во-вторых, говорилось о нарушении принципа невмешательства во внутренние дела Конго и о подрыве авторитета Центрального правительства Конго, что также осложнило обстановку и затруднило реализацию решений Совета Безопасности.

78. В-третьих, многие африканские государства, выступавшие здесь, говорили о суверенном праве любого правительства получать любую помощь, какую оно считает необходимой в интересах сохранения независимости своей страны и укрепления своей территориальной целостности.

79. Все эти выступления, которые мы все выслушали, на мой взгляд, подтверждают ту оценку положения, которая была сделана нами в предыдущих выступлениях и которая является основой для выводов, которые мы предложили в нашем проекте резолюции *(S/4519)*.

80. Что касается проекта резолюции, который только что был роздан, то я полагаю, что мы будем иметь еще возможность вернуться к нему, когда приступим к обсуждению самих резолюций.

81. Г-н Клод КОРЕА (Цейлон) *(говорит по-английски)*: Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность внести от имени делегаций Цейлона и Туниса совместный проект резолюции, содержащийся в документе S/4523. Проект резолюции говорит сам за себя, но я прошу вас, г-н Председатель, и моих коллег снисходительно выслушать несколько замечаний, которые я сделаю в поддержку этого проекта. Нам известно, что на рассмотрении Совета Безопасности находятся два других проекта резолюций: один из них представлен Соединенными Штатами Америки *(S/4516)*, а другой — Союзом Советских Социалистических Республик *(S/4519)*. Как я имел возможность отметить в заявлении, сделанном мною сегодня утром, эти два проекта резолюций диаметрально противоположны один другому в своих основных положениях. В то время как проект, который я имею честь представить, содержит много положений, общих с положениями проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки, в нем имеется также много других положений, которые, я сказал бы, делают его более привлекательным с точки зрения общего положения в Конго.

82. Я хотел бы с самого начала обратить внимание членов Совета Безопасности на один важный момент, а именно на то, что во всех проектах резолюций, рассматриваемых нами, содержатся ссылки на резолюции, принятые Советом Безопасности на трех предыдущих заседаниях — 14 июля, 22 июля и 9 августа,— а это ясно доказывает, что сегодня при рассмотрении положения в Конго следует руководствоваться теми же принципами, что и при рассмотрении этого вопроса на предыдущих заседаниях. Проект резолюции, который я имею честь представить, подтверждает эти резолюции. Иными словами, мы не считаем необходимым предлагать какие-либо новые принципы или новые методы подхода к этой проблеме, и полагаем, что необходимо лишь проследить за тем, чтобы резолюции, принимавшиеся в прошлом, оставались в силе, чтобы по ним принимались более энергичные меры и чтобы они были полностью претворены в жизнь, ибо мы считаем, что их претворение в жизнь устранит любую слабость, которая могла проявляться в прошлом, или поможет полностью осуществить идеи, лежащие в основе этих резолюций.

83. Таким образом, основным моментом здесь является наше подтверждение этих резолюций и наша просьба о том, чтобы Генеральный Секретарь продолжал энергично претворять их в жизнь.

84. Помимо ссылок на эти резолюции в данном проекте резолюции содержится одна новая мысль. Эта важная мысль фигурирует в пункте 2 постановляющей части, который гласит:

> «*Призывает* всех конголезцев, находящихся в Республике Конго, в интересах единства и целостности Конго стремиться к быстрому урегулированию мирными средствами всех своих внутренних конфликтов».

85. Мы хотим дополнить резолюции, которые Генеральный Секретарь должен претворить в жизнь, призвав самих конголезцев принять необходимые меры в Республике Конго.

86. Мы делаем это потому, что за этим столом было ясно выражено мнение о том, что распри и конфликты политического или конституционного характера и жестокое соперничество, которое существует вследствие разногласий между отдельными лицами, создали положение, которое еще больше усугубило общую неразбериху и неустойчивость правительства. Следовательно, для улучшения положения в Конго крайне важно исправить создавшиеся условия, что может быть достигнуто только путем активного участия конголезского народа в попытке урегулировать эти внутренние конфликты, достигнув тем самым единства в стране, которое, мы уверены, обеспечит целостность Республики Конго.

87. Я хотел бы здесь остановится на одном моменте, отсутствующем в проекте резолюции, о котором я говорю. Сегодня утром в своем выступлении я обратил внимание членов Совета на условие, которое я считаю крайне необходимым при положении, сложившемся в Конго, то есть на создание группы — комитета или комиссии, называйте ее как угодно,— с целью оказать помощь конголезскому народу в осуществлении мер, которые мы сейчас призываем его принять в силу

данного проекта резолюции, ибо мы считаем, что было бы не совсем правильно предоставлять решение этой проблемы исключительно самому конголезскому народу. Мы считаем, что бремя этой тяжелой задачи должны нести и люди из других районов мира, которые заинтересованы в судьбе народа Конго и стремятся помочь этому народу выполнить такую задачу.

88. Ввиду этого мы должны были бы включить в этот проект резолюции положение, предусматривающее создание такого комитета или комиссии. Если в нашем проекте вы не находите никакого упоминания о таком комитете, после того как мы заявили о своем глубоком убеждении в необходимости его создания, то лишь потому, что мы считали данный момент, к сожалению, неподходящим для попытки создать такой комитет. Несомненно, для этого нам потребовалась бы поддержка всех членов Совета. Поскольку по крайней мере в настоящий момент, видимо, не приходится рассчитывать на поддержку этого предложения со стороны тех, чья поддержка явно необходима, оба автора проекта, выразившие свое мнение по данному вопросу в ходе своих выступлений, решили не включать это предложение в свой проект резолюции.

89. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на то обстоятельство, что помимо обоих авторов, которые упоминали об этом предложении и которые являются членами Совета Безопасности, представители государств — членов Организации Объединенных Наций, приглашенные участвовать в прениях Совета Безопасности, также убедительно выдвигали это предложение. Я особенно хотел бы отметить настоятельные просьбы представителей Ганы, Эфиопии и некоторых других стран, явно показывающие, насколько сильно их убеждение в том, что мы не должны пытаться уклониться от своих обязанностей и от ответственности, которую нам надлежит взять на себя, чтобы помочь людям, которые в настоящий момент почти бессильны разрешить эту проблему ввиду отсутствия у них надлежащего опыта и т. п. Однако я не буду настаивать на этом вопросе и закончу его лишь выражением искренней надежды, что Генеральный Секретарь в свете изложенных здесь мнений изучит этот вопрос с Консультативным комитетом по Конго и выяснит, можно ли что-либо сделать, для того чтобы удовлетворить это горячее стремление, разделяемое многими из нас.

90. Далее я хотел бы остановиться на пункте 3 постановляющей части и обратить ваше внимание на то, что мы по-прежнему считаем, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны продолжать действовать в целях восстановления и поддержания правопорядка, а это необходимо в условиях, существующих в Конго в настоящее время, причем мы связываем эти действия с их важным значением для поддержания международного мира и безопасности.

91. Видите, что в пункте 5 постановляющей части мы повторяем определенные решения, которые были приняты Советом Безопасности в прошлом по обоим подпунктам, *a* и *b*. Я особенно хотел бы обратить внимание Совета на новую фразу, содержащуюся в подпункте *a*: «...и постановляет, что Конго не должно предоставляться никакой помощи для военных целей, иначе как в рамках мероприятий Организации Объединенных Наций». Я остановлюсь только на этой новой фразе, ибо, как я уже говорил ранее, остальная часть этого пункта не нова: она взята из прежних резолюций Совета Безопасности. Здесь спрашивали, почему необходимо включить положение о том, что Совет Безопасности должен принять решение, согласно которому Конго не должно предоставляться никакой помощи для военных целей, иначе как в рамках мероприятий Организации Объединенных Наций? Это очень важное положение, и оно намеренно включено, для того чтобы абсолютно твердо обеспечить условие, настолько твердо, насколько это возможно, что ни одна страна, которая является членом Организации Объединенных Наций, не будет иметь права посылать военную помощь в Конго, помимо самой Организации Объединенных Наций.

92. В этой связи я попросил бы Совет Безопасности обратиться к резолюции от 14 июля *(S/4387)* — первой резолюции, которая была принята. Во 2-м пункте этой резолюции говорится:

> «*Постановляет* уполномочить Генерального Секретаря принять в консультации с правительством Республики Конго необходимые меры для оказания этому правительству военной помощи, в которой оно нуждается, и оказывать ее до тех пор, пока национальные силы безопасности благодаря усилиям конголезского правительства и с технической помощью Организации Объединенных Наций не будут в состоянии, по мнению этого правительства, полностью выполнить свои задачи».

93. Здесь мы четко определяем ответственность вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго и период, в течение которого эта ответственность должна продолжаться. Таким образом, вся ответственность за выполнение этих функций ложится на вооруженные силы Организации Объединенных Наций. Таков первый важный момент в этом вопросе.

94. Таким образом, возможность оказания военной помощи, независимо от помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций, исключается, во-первых, потому, что таково положение, предусматриваемое в данной резолюции, которая так часто с одобрением цитировалась за этим столом,— одно уже это обстоятельство в достаточной мере оправдывает мое утверждение. Но помимо этого существует и другая совершенно ясная причина: если мы разрешим оказывать неограниченную военную помощь помимо Организации Объединенных Наций, то мы очень скоро создадим в Конго такое положение, что там будет поддерживаться скорее хаос, чем правопорядок, ибо невозможно будет в какой-либо мере

координировать деятельность по выполнению этой обязанности, возложенной на Организацию Объединенных Наций, а именно «оказания этому правительству такой военной помощи... до тех пор, пока национальные силы безопасности... не будут в состоянии» взять на себя эту задачу.

95. Кроме того, указывалось, что даже после принятия резолюций Советом Безопасности и вывода бельгийских войск или всех тех войск, которые могли быть выведены, имелись данные о том, что в Конго продолжают поступать также материалы, которые используются в военных операциях. С таким положением нужно покончить, как этого требуют многие из тех, кто принял участие в сегодняшних прениях, и особенно из числа приглашенных представителей, которые довели до нашего сведения, что наблюдается огромный приток не только военного персонала, но и военных материалов. С этим необходимо покончить, если мы хотим, чтобы Организация Объединенных Наций сделала свое дело и выполнила возложенную на нее обязанность. Я упомянул о Бельгии, ибо эта проблема тесно связана с ней. Но то, что относится к Бельгии, в равной мере относится и к любой другой стране, которая могла бы пожелать послать военное снаряжение.

96. Могут, конечно, утверждать, что мы прекратим оказывать военную помощь законному правительству Конго, то есть Центральному правительству, и что это будет неправильно; мы не должны препятствовать правительству Конго в его суверенном праве получать любые военные материалы или поддержку военным персоналом от любой дружественной страны извне, которая изъявит желание оказать такую поддержку. Это может показаться убедительным аргументом, но он не обоснован, ибо ничто не может воспрепятствовать оказанию военной помощи Конго любой страной, которая пожелает предоставить такую помощь, если это будет сделано надлежащим образом и через должные каналы. А должным каналом, как это указывается здесь, является оказание помощи через вооруженные силы Организации Объединенных Наций, которые взяли на себя обязанность оказания военной помощи. Таким образом, мы не препятствуем оказанию военной помощи независимому правительству Конго, если это правительство пожелает получить такую помощь от страны, которая согласна оказать ее при условии, что эта помощь оказывается через Организацию Объединенных Наций. И разве могут быть какие-либо возражения со стороны любой страны, которая хочет оказать такую помощь, если ей предложат предоставить такую помощь через Организацию Объединенных Наций, взявшей на себя эту задачу? Поэтому я не усматриваю, какие возражения можно выдвинуть против этого положения, включенного в статью 5*а* и представляющего собой новое положение.

97. Наконец, я хотел бы сделать одно общее замечание. В конечном счете в этой связи и особенно в вопросе, касающемся Конго, мы должны обратиться за советом, руководством и помощью к тем странам, которые находятся на том же континенте, что и Конго, и являются его ближайшими соседями, ибо эти страны понимают условия, существующие в Конго, лучше, чем некоторые из нас, а также и потому, что эти страны незамедлительно откликнулись на призыв Организации Объединенных Наций, направив свои войска и другую помощь Конго в трудной ситуации, в которой очутилась эта страна. Поэтому такие страны, вероятно, в состоянии сказать нам, отвечают ли интересам Конго и его народа меры, которые мы предлагаем принять в отношении Конго, или же они могут причинить им какой-либо ущерб.

98. Слушая заявления, делавшиеся за этим столом, и особенно заявления представителей стран Африки, я убедился, что принципы, на которые опираются в своих действиях Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, являются здравыми и направлены на то, чтобы не причинить никакого ущерба или вреда интересам данной страны. Верно, нам сообщили о нескольких случаях, когда было бы целесообразно более энергично выполнять принятые решения и когда известных ошибок можно было бы избежать, но нас призывали к энергичному выполнению резолюций Совета Безопасности, и поэтому я считаю, что мы находимся на правильном пути, призывая в этом проекте резолюции к такому же энергичному выполнению резолюций. К тому же мне известно, что представители африканских стран поддерживают этот проект резолюции, внесенный совместно Тунисом и Цейлоном, и с этой уверенностью я спокойно могу представить его на утверждение Совета Безопасности.

99. Некоторое время назад представитель Советского Союза с одобрением отозвался о настроениях, выраженных теми же представителями, о которых я только что упомянул в связи с предпринятыми мерами и с общей ситуацией в Конго. Здесь мы имеем случай, когда проект резолюции в общем является вполне приемлемым, и это веский довод, ибо, как я уже указывал ранее, здесь находятся многие представители этих стран, которым лучше известно, какой курс и какие меры наиболее целесообразно принять в отношении ситуации в Конго.

100. Поэтому я считаю, что могу с уверенностью представить этот проект резолюции на утверждение Совета Безопасности. При этом мне остается лишь сказать, что если то, что является еще незавершенным в этом проекте,— а я, как один из его авторов, признаю, что он не завершен,— может быть завершено в ближайшем будущем, то есть, если народу Конго может быть предоставлена помощь, чтобы он мог урегулировать свои политические разногласия, указав ему путь к примирению, тогда у нас будет проект резолюции, обеспечивающий все необходимые положения.

101. Конечно, самым важным новым моментом в проекте резолюции является предложение из

четвертого доклада Генерального Секретаря *(S/4482, пункт 6)*, который мы включили в данный текст. Основываясь на этом предложении, мы обратились ко всем правительствам государств—членов Организации Объединенных Наций с призывом безотлагательно сделать добровольные взносы в фонд Организации Объединенных Наций для Конго. Здесь имеется очень важное положение, которое мы не должны упускать из виду. Мы рекомендуем, чтобы взносы в этот фонд использовались под контролем Организации Объединенных Наций и при консультации с Центральным правительством Конго. Это два крайне важных условия или гарантии. Мы можем быть абсолютно уверены, что Генеральный Секретарь, как и в других случаях, проследит за тем, чтобы контроль Организации Объединенных Наций эффективно применялся в расходовании этих денег. Но в проект был включен один новый момент, который должен внушить доверие всем тем, кто заинтересован в Конго, а именно: в дополнение к контролю Организации Объединенных Наций должна проводиться консультация с Центральным правительством Конго по вопросу об использовании этого фонда.

102. Все это вместе взятое должно создать такое положение, при котором будет воплощена в жизнь наша общая надежда на то, что в Конго наступит новая эра и что задачи Организации Объединенных Наций будут успешно осуществлены, и тогда вместо прений по вопросу о Конго мы стали бы свидетелями непрерывного развития экономической и политической жизни этой страны.

103. Г-н СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Представитель Цейлона только что объяснил Совету Безопасности структуру проекта резолюции, который мы совместно подготовили, и причины, которые побудили нас предпринять этот шаг. Я полагаю, что было бы небесполезно, если бы я добавил несколько слов к этому объяснению нашей инициативы.

104. Вот уже три дня — фактически начиная с прошлой недели — продолжаются прения по поводу сложившегося в Конго положения. Мы обсудили процедурные вопросы, а затем перешли к существу проблемы. По мере продолжения прений,— по моему мнению, плодотворных как для Совета Безопасности, так и для Конго, Африки и всего мира в целом,— положение становилось все более сложным. Возникли трудности внутри Конго. Появились и другие трудности, которые все в большей мере приобретают международный характер. Эти трудности представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности. Я повторяю, что трудности внутреннего порядка не относятся к нашей компетенции. Они должны быть разрешены конголезским народом, и я беру на себя смелость не сомневаться в мудрости этого народа. Но трудности международного характера, бесспорно, относятся к нашей компетенции и к нашей ответственности за поддержание международного мира и безопасности, как определено в Уставе Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности не может уклониться от этой ответственности и должен признать ее со всей серьезностью и решительностью.

105. Я считаю бесцельным на этой поздней стадии наших прений возвращаться к принципам, которые, как я уже подчеркнул в своем первом выступлении, должны, по нашему мнению, определить собой наше окончательное решение. Мне кажется, что участие в наших прениях государств, не являющихся членами Совета Безопасности, в значительной мере способствовало определению выводов, к которым должен прийти Совет. Я полагаю, что после этих прений было бы, пожалуй, полезно вкратце суммировать основные моменты, которые, по нашему мнению, должны фигурировать в любом плодотворном итоге наших прений, учитывая обстоятельства и серьезную опасность для международного мира и безопасности и для стабильности положения в Республике Конго.

106. Наше решение должно быть основано на целом ряде соображений, которые я могу суммировать следующим образом: во-первых, абсолютно необходимо, чтобы операции, предпринятые Советом Безопасности, после 14 июля 1960 года по просьбе Центрального правительства Республики Конго продолжались на основе решений Совета до тех пор, пока не будет достигнута цель, указанная в резолюции от 14 июля; во-вторых, эти операции должны по-прежнему обеспечивать целостность, единство и политическую независимость Республики Конго, рассматриваемой как единое и неделимое целое. В этих целях для эффективного функционирования административного аппарата, а также, исходя из экономического и финансового положения — временного, как мы надеемся,— требуется создание специального фонда Организации Объединенных Наций для Конго, финансируемого за счет добровольных взносов и поставленного под контроль Организации Объединенных Наций при консультации с Центральным правительством Конго.

107. Относясь, конечно, без всяких предубеждений к помощи гражданского характера, которая может оказываться в двустороннем порядке, моя делегация считает, что она могла бы более эффективно обеспечить экономическую и финансовую независимость, являющуюся единственной гарантией подлинно политической независимости. С другой стороны, эта политическая независимость не может быть обеспечена, пока Республика Конго не получит гарантии в том, что государства — члены Организации Объединенных Наций будут воздерживаться от действий, угрожающих ее территориальной целостности и той же политической независимости.

108. К сожалению, становится все более ясным, что бельгийские власти продолжают или продолжали доставлять оружие, личный состав и военные материалы, что усугубляет и поощряет сепаратизм, разногласие и раскол. Мы все больше убеждаемся, что такое подстрекательство и такие

поставки подрывают международный мир и безопасность. В ходе прений, состоявшихся на прошлом заседании, мою делегацию упрекнули в том, что она настойчиво приписывает ответственность за все происходящее в Конго бельгийскому правительству или бельгийским властям. 7 июля 1960 года, когда представлялась кандидатура Республики Конго для приема в Организацию *(872-е заседание)*, я воспользовался случаем, чтобы воздать должное Бельгии. Президент Бургиба научил нас одному: мы должны признавать ошибки, когда мы осознаем, что совершили их. Откровенно говоря, я боюсь, что сегодня я должен выразить сожаление по поводу того, что я сказал 7 июля. Я все более ясно понимаю, что бельгийская интервенция в Конго 11 июля имела и продолжает иметь серьезные последствия не только для Республики Конго и для конголезского народа, но также и для международного мира и безопасности. Эта агрессивная интервенция все еще приводит к катастрофическим последствиям. Возможно, что я похож на человека, который, вынуждаемый под угрозой смерти отречься от своей теории, что земля вертится, добавил все же: «А все-таки она вертится».

109. Опыт последних двух месяцев показал яснее, чем когда бы то ни было, что Бельгия несет тяжелую ответственность. Будем надеяться, что все, что может явиться причиной волнений, разногласий и раскола в Конго, вскоре исчезнет. Эти поставки оружия и снаряжения создают угрозу для стабильности и безопасности в Конго, но это не единственная угроза. В ходе наших предыдущих прений мы уполномочили Генерального Секретаря — причем он сделал все возможное в этом смысле — обеспечить вывод всех бельгийских войск. Но другие государства могут также поддаться соблазну оказывать такую помощь в военных целях. Таким образом, мы можем оказаться еще более втянутыми в исключительно серьезную и опасную для Конго, Африки и всего мимира ситуацию, что поставит нас перед катастрофой, которой мы стараемся избежать. Поэтому, по нашему мнению, абсолютно необходимо запретить оказание такой помощи в военных целях, за исключением случаев, когда она оказывается в порядке операций Организации Объединенных Наций. Теперь, когда международная опасность становится все более очевидной, такое запрещение должно быть указано в нашем решении.

110. В ходе наших предыдущих прений я имел возможность воздать должное операциям, в которых участвовали американские и советские самолеты в ответ на призыв Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения всемерной поддержки Республики и народа Конго. Я выразил надежду на то, что Африка никогда не услышит над собой американских или советских самолетов, за исключением случаев, когда они будут действовать в порядке выполнения этой гуманной и абсолютно гуманной миссии, причем я все еще питаю эту надежду.

111. В этой связи я хочу напомнить о совместной декларации Конференции независимых африканских государств, которая также, по-видимому, проводит грань между помощью в административной, экономической и культурной областях и помощью, оказываемой Организацией Объединенных Наций. В этой совместной декларации, опубликованной независимыми африканскими государствами 30 августа, не указывается, что многосторонняя помощь, оказываемая Организацией Объединенных Наций через гражданские каналы, исключает двустороннюю помощь, но это относится исключительно к гражданской помощи. Я не считаю, что участники этой конференции имели в виду, что подобная свобода действий должна разрешаться в отношении помощи, которая носит явно военный характер.

112. Таковы основные принципы, лежащие в основе инициативы, проявленной представителем Цейлона и мною самим. Таковы причины, побудившие делегацию Цейлона и мою делегацию представить совместный проект резолюции *(S/4523)*, который, по нашему мнению, безусловно, больше отвечает нашей основной цели и возможностям, располагаемыми в настоящий момент Советом Безопасности. Мы надеемся, что этот проект будет принят Советом Безопасности, ибо мы убеждены, что речь идет о мире и безопасности Конго, о мире и безопасности всего мира, об усилении или смягчении международной напряженности, особенно накануне пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, когда еще есть надежда.

113. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Соображения делегации Советского Союза относительно резолюции, которые были внесены до сегодняшнего дня, были высказаны полностью, и нет нужды сейчас повторять эти соображения.

114. Что касается новой резолюции, которая была внесена Тунисом и Цейлоном, то я должен сказать, что в том виде, в каком была внесена, она не может послужить основой для положительного решения по вопросу о Конго. Мы ценим усилия государств, внесших этот проект, и понимаем их благие намерения. Однако текст этой резолюции, к сожалению, не дает нужного направления решению этого острого вопроса, и поэтому советская делегация не может поддержать этот проект в том виде, в каком он был внесен.

115. Руководствуясь желанием попытаться найти базу для согласованного решения, советская делегация предлагает некоторые поправки к этому проекту.

116. В четвертом пункте преамбулы после слов «продолжала свою помощь» добавить слова «Центральному правительству Конго», чтобы было следующее предложение: «продолжала свою помощь Центральному правительству Конго». Эта поправка необходима потому, что, к сожалению, помощь, которая оказывалась до сих пор, не всегда попадала к Центральному правительству Конго, и мы не хотим допустить такого поло-

жения, чтобы помощь, которая оказывается Организацией Объединенных Наций, попадала в руки сепаратистов — людей, борющихся против территориальной целостности и независимости Конго.

117. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции слова, относящиеся к действиям Генерального Секретаря, «и впредь энергично» заменить словом «неукоснительно» и добавить ко всей фразе первого пункта слова: «не допуская вмешательства во внутренние дела Республики Конго».

118. Мы исходим из того, что, к сожалению, как это указывалось в прениях в Совете Безопасности, и Генеральным Секретарем, и Командованием Организации Объединенных Наций, и отдельными лицами, направленными аппаратом Генерального Секретаря в Конго, допускались серьезные ошибки в этом направлении, и многие выступавшие здесь, в особенности представители африканских государств, говорили о необходимости исправления этих ошибок.

119. Вот почему, говоря об обязательствах, которые мы возлагаем на Генерального Секретаря, необходимо добавить эти слова: «не допуская вмешательства во внутренние дела Республики Конго». Это вполне соответствует предыдущим резолюциям Совета, но об этом надо сейчас сказать, поскольку эти резолюции осуществлялись с грубыми извращениями.

120. В пункте 3 постановляющей части, где говорится о вооруженных силах Организации Объединенных Наций, мы предлагаем исключить слово «продолжать». Почему? Да потому, что то, что делали до сих пор вооруженные силы Организации Объединенных Наций, не надо продолжать, потому что они допускали ошибочные действия из-за того, что Командование давало ошибочные приказы. Но мы считаем, что они должны «действовать для восстановления и поддержания правопорядка».

121. Таким образом, предлагается исключить слово «продолжать», а окончание, после слов «правопорядка», будет гласить: «с целью оказания помощи Центральному правительству Конго в осуществлении им своих полномочий и обеспечения территориальной целостности и политической независимости Конго». Это также соответствует предыдущим резолюциям Совета, но это необходимо сказать, ибо просто сказать, что вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны «действовать для восстановления и поддержания правопорядка», значит дать возможность наводить в Конго такие порядки, которые не будут соответствовать ни интересам правительства, ни интересам Организации Объединенных Наций в целом.

122. К сожалению, опыт в этом отношении подсказывает нам, что нужно соблюдать в этом деле осторожность, иначе мы можем превратить вооруженные силы Организации Объединенных Наций в инструмент для политики, не имеющей ничего общего с интересами Организации Объединенных Наций, с интересами мира и безопасности народов.

123. В пункте 4 постановляющей части вместо слов «в консультации» следует поставить слова «в сотрудничестве», ибо, к сожалению, консультации нередко превращались до сих пор в простую информацию правительства о том, что намерено делать или что уже делает Командование Организации Объединенных Наций и представитель Генерального Секретаря. Чтобы этого избежать, мы считаем необходимым вставить слова «в сотрудничестве» (с Центральным правительством Конго).

124. В пункте 5*a* постановляющей части после слов: «а также воздерживаться от любых действий», добавить слова: «в том числе от военной помощи», а текст со слов «и постановляет» до конца этого подпункта исключить. Оставление этих слов в подпункте *a* означало бы по существу нарушение основного принципа Организации Объединенных Наций — суверенного права любого государства получать любую помощь для сохранения своей независимости, для укрепления и защиты территориальной целостности.

125. Представитель Цейлона, а затем представитель Туниса говорили сами, что мы не имеем права лишать правительство военной помощи, но говорили, что эту помощь мы предлагаем дать только через Организацию Объединенных Наций. Но это как раз и есть нарушение основного принципа Организации Объединенных Наций о суверенных правах любого государства, это и есть как раз навязывание опеки Организации Объединенных Наций Республике Конго.

126. Мы не считаем возможным пойти по такому пути и думаем, что поправка, которую мы вносим сейчас, о том, чтобы «воздерживаться от любых действий, в том числе от военной помощи, могущих нанести ущерб территориальной целостности и политической независимости Республики Конго», отвечает основной задаче, заключающейся в том, чтобы не оказывалось никакой военной помощи тем элементам, которые ведут к расчленению Конго и к потере его политической независимости, чтобы прекратить полностью военную помощь со стороны Бельгии тем сепаратистским элементам, которые в союзе с бельгийским правительством пытаются уничтожить национальное единство Конго. Если авторы резолюции преследовали эту задачу, то наша поправка целиком отвечает ей.

127. Пункт 5*b* постановляющей части не требует, по нашему мнению, никаких поправок.

128. Вот те поправки, которые мы считаем необходимым внести, хотя и при этих поправках этот проект резолюции все же не полностью будет отвечать тем целям, которые стоят перед нами в связи с обстановкой в Конго и в связи с опытом осуществления резолюций, которые были приняты Советом Безопасности.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* Если никто из представителей не хочет выступить в настоящий момент, то, как я полагаю, мы должны сделать перерыв минут на десять, чтобы можно было распространить поправки, предложенные представителем Союза Советских Социалистических Республик.

130. Г-н СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски):* Согласно обычной процедуре, мы, конечно, должны иметь текст поправок, предложенных представителем Советского Союза, но мне удалось записать его предложения по этому вопросу, и, стараясь сблизить наши точки зрения по этому вопросу, к чему мы стремились с самого начала наших прений, я сказал бы, что, по нашему мнению, в вопросе о Конго все эти меры должны предприниматься с согласия Центрального правительства Конго. Нам кажется, что этот вопрос не представляет никаких трудностей. По нашему мнению и по мнению Совета Безопасности, дело касается именно Центрального правительства Конго, и хотя мы не считаем необходимым везде повторять слова «Центральное правительство Конго», или «Центральное правительство Республики Конго», это само собой разумеется, что мы именно это и подразумеваем: речь не может идти ни о чем другом.

131. Что касается некоторых из дополнений, предложенных с целью оказания помощи Республике Конго, то мне кажется, что этот вопрос уже охватывается в предыдущих резолюциях Совета Безопасности, и в особенности в резолюции от 14 июля 1960 года.

132. Имеются, конечно, другие поправки, которые, как нам кажется, основаны на принципах, не приемлемых для нас в настоящий момент, о чем многие из нас достаточно ясно указывали в соответствующих заявлениях. Мы, безусловно, хотели бы попытаться пойти навстречу взглядам представителя Советского Союза, но, как я уже сказал в начале моего сегодняшнего заявления, пока мы проводим прения, события развиваются, и пока мы разговариваем, ситуация в Конго и вне его пределов может принять серьезный характер.

133. Может ли Совет Безопасности позволить себе уподобиться тому собранию, которое продолжало обсуждать вопрос о том, к какому полу принадлежат ангелы, когда город был захвачен? Не будет ли благоразумнее удовольствоваться несовершенным, возможно, текстом, который мы представили после тщательного размышления, после тщательного обсуждения и тщательной консультации и который, несмотря на его недостатки, мы сердцем и разумом считаем полностью отвечающим требованиям момента? Когда я говорю «полностью», это слово, конечно, должно пониматься не в его абсолютном, а в общечеловеческом смысле.

134. Я полагаю, что в то время, пока мы, естественно, ожидаем аутентичного текста этих поправок, делегация Цейлона и моя делегация определенно предпочтут придерживаться текста, который мы предложили. Руководствуясь прежде всего заботой об эффективности и быстроте, мы придерживаемся этой позиции и осмеливаемся обратиться с самым искренним призывом о том, чтобы в интересах конголезского народа, Конго, Африки и самой нашей Организации, международного мира и безопасности и в надежде на смягчение международной напряженности непосредственно накануне открытия крайне важной сессии Генеральной Ассамблеи, нам разрешили представить проект резолюции в его нынешней формулировке и чтобы Совет Безопасности принял его значительным большинством голосов, если и не единогласно, на что я надеюсь.

Заседание прерывается в 0 час. 20 мин. и возобновляется в 0 час. 30 мин.

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* Поправки, предложенные представителем Советского Союза, теперь распространены *(S/4524)*. Имеются ли какие-либо замечания у членов Совета?

136. Г-н ЛЕВАНДОВСКИЙ (Польша) *(говорит по-английски):* Я не буду затягивать прения на этой стадии. Я взял слово сейчас потому, что хочу сделать несколько замечаний в связи с выступлением представителя Туниса, одного из авторов находящегося у нас на рассмотрении проекта резолюции. Верно, что мы все считаем, что ввиду предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи, с которой связывают надежду на улучшение международной обстановки многие люди и правительства, мы не должны делать ничего такого, что означало бы оппозицию со стороны членов Совета духу примирения, компромисса и переговоров, направленного на достижение справедливого и приемлемого решения.

137. Верно, что оба автора проекта резолюции заявили, что есть моменты, которые могли бы быть улучшены в резолюции в той формулировке, в которой она предложена. Я уверен, что при этом они имели в виду все, что говорилось за этим столом, особенно представителями африканских государств. Как они, так и многие из членов Совета без всяких колебаний заявляли о полной поддержке ими Центрального правительства Республики Конго.

138. Представитель Туниса заявил, что именно это и имели в виду авторы, когда они разрабатывали проект резолюции. В этой связи возникает естественный вопрос: почему не заявить открыто и без обиняков, что имели в виду авторы этого проекта резолюции, на что совершенно определенно и ясно указывали представители прямо и непосредственно заинтересованных стран и ряд членов этого Совета? Я не собираюсь разбирать этот проект резолюции пункт за пунктом и не хочу обсуждать советские поправки, с которыми польская делегация полностью согласна, что очевидно из нашего предыдущего заявления в ходе общих прений *(904-е заседание)*, но вопрос о тер-

риториальной целостности, политической независимости и сотрудничестве с Центральным правительством Конго, а также вопрос о непредоставлении военной помощи, которая может подорвать территориальную целостность и политическую независимость Республики Конго, получили поддержку и одобрение всех африканских стран, все представители которых, присутствующие на этом заседании, высказывались о нем. Этот проект, безусловно, получил поддержку со стороны моей делегации. Следовательно, если сами авторы увидят эти моменты и признают их, а поправки, предложенные представителем Советского Союза, касаются тех же проблем, именно тех формулировок, о которых говорили как авторы проекта резолюции, так и представители африканских и азиатских стран, присутствующие на этом заседании, то почему же тогда не принять эти поправки и не проголосовать за них в духе выяснения и поддержки принципов, одобренных в нашей предыдущей резолюции?

139. Я выступил с этими краткими замечаниями лишь потому, что меня побудило к этому заявление представителя Туниса по поводу положения, создавшегося теперь в Конго, в связи с которым все мы не должны щадить усилий, чтобы изыскать скорейшее и справедливое решение.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Если никто больше не хочет выступить, мы приступим к голосованию.

141. Г-н Клод КОРЕА (Цейлон) *(говорит по-английски)*: Поскольку Председатель собирается поставить проект резолюции на голосование, я считаю, что в соответствии с правилом 32 правил процедуры имеются два проекта резолюций: проект, представленный Соединенными Штатами *(S/4516)*, и проект, представленный Союзом Советских Социалистических Республик *(S/4519)*, которые поступили до того, как был представлен проект резолюции Цейлона и Туниса. Я хочу просить Председателя о любезности запросить Совет, не согласится ли он отступить от этого правила и поставить на голосование в первую очередь проект резолюции, представленный Цейлоном и Тунисом.

142. Г-н УОДСУОРТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Представитель Цейлона просил поставить на голосование в первую очередь проект резолюции, который он внес совместно с представителем Туниса. Моя делегация тщательно ознакомилась с текстом этого проекта резолюции, и, по нашему мнению, в нем содержатся необходимые элементы для обеспечения продолжения и расширения в случае необходимости эффективных действий Организации Объединенных Наций в Конго. Его цели и положения аналогичны целям и положениям нашего собственного проекта резолюции. Фактически между обоими текстами имеется лишь небольшая разница по существу. Поэтому мы не возражаем против просьбы представителя Цейлона о первоочередном голосовании. Я хочу лишь выразить надежду на то, что мы сможем проголосовать по этому тексту резолюции в той формулировке, в какой он был представлен Совету Безопасности, без поправок, предложенных представителем Советского Союза.

143. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Мы уже высказывали свои соображения как по резолюции, представленной Соединенными Штатами Америки, так и по резолюции, представленной сейчас Тунисом и Цейлоном. Представитель Соединенных Штатов только что довольно ясно сказал, что он не видит существенной разницы между своим проектом резолюции и проектом резолюции, представленным Тунисом и Цейлоном.

144. Учитывая это обстоятельство и учитывая то, что представитель Туниса не выразил согласия на то, чтобы даже обсуждать вопрос о внесении в его проект резолюции каких-либо поправок, существо которых было мной изложено и является очень важным для исправления направления резолюции, советская делегация не видит оснований для того, чтобы снять свой проект резолюции, и будет настаивать на том, чтобы проект, предложенный советской делегацией, голосовался в том порядке, в каком он был внесен.

145. Г-н СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Моя делегация приносит свои извинения делегации Советского Союза и просит заместителя министра иностранных дел этой страны разрешить мне рассеять одно недоразумение. Замечания, которые я сделал, не означают, что я отказываюсь обсуждать проект поправок, представленных делегацией Союза Советских Социалистических Республик. Я лишь имел в виду, что обсуждение этих поправок может завести нас очень далеко и отсрочить принятие решения, которое Совет должен принять как можно скорее. Члены Совета, безусловно, могут обсудить эти поправки, если они считают это необходимым. Я просто позволил себе обратиться с призывом о том, чтобы нашему проекту резолюции были обеспечены шансы на успех и он был представлен членам Совета без поправок, предложенных советской делегацией, причем, в отношении некоторых из этих поправок, не из-за формы или содержания. Как я уже объяснил, говоря о Конго, мы подразумеваем Центральное правительство этой страны. Но предложение моей делегации проистекало, главным образом из ее беспокойства по поводу трудностей, которые могут возникнуть в результате обсуждения этих поправок и завести нас слишком далеко, причем они, возможно, приведут нас обратно к положению, в котором мы находились вчера вечером или сегодня утром. Тогда возникнет опасность, что нам придется снова начать прения с самого начала.

146. Я только обратился с призывом. Он отражает наше общее стремление обеспечить как для Конго, так и для международной обстановки более твердые, если не абсолютно стабильные основы. Я и теперь обращаюсь с тем же призы-

вом и прошу Совет о первоочередном голосовании по нашему проекту резолюции. Я руководствуюсь при этом своей глубокой убежденностью.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я считаю, что теперь мне надлежит резюмировать положение.

148. Представитель Цейлона, которого поддержал представитель Туниса, обратился с просьбой о первоочередном голосовании по их проекту резолюции. Представитель Соединенных Штатов отказался от первоочередности своего проекта резолюции. Насколько я понимаю, представитель Союза Советских Социалистических Республик не согласен уступить право первоочередности в отношении своего проекта резолюции. При данных обстоятельствах мы приступим теперь к голосованию по проекту резолюции Советского Союза *(S/4519)*.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эквадор.

Воздержались: Тунис, Цейлон.

Проект резолюции отклоняется 7 голосами против 2 при 2 воздержавшихся.

149. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Теперь Совет приступит к голосованию по проекту резолюции, представленному делегациями Цейлона и Туниса *(S/4523)*. Согласно правилу 36, мы должны вначале голосовать по поправкам, предложенным представителем Союза Советских Социалистических Республик *(S/4524)*.

150. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Я просил бы голосовать каждую поправку в отдельности.

151. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Теперь мы проведем раздельное голосование по каждой из поправок, предложенных представителем Советского Союза к проекту резолюции, представленному делегациями Цейлона и Туниса.

152. Совет будет в первую очередь голосовать по поправке, содержащейся в пункте 1 документа S/4524.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Цейлон.

Голосовали против: Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эквадор.

Воздержались: Аргентина.

Поправка отклоняется 6 голосами против 4 при 1 воздержавшемся.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступит теперь к голосованию по поправке, содержащейся в пункте 2.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Цейлон, Эквадор.

Воздержались: Тунис.

Поправка отклоняется 8 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступит теперь к голосованию по поправке, содержащейся в пункте 3.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Цейлон, Эквадор.

Поправка отклоняется 9 голосами против 2.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Теперь приступим к голосованию по поправке, содержащейся в пункте 4.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Цейлон, Эквадор.

Воздержались: Аргентина.

Поправка отклоняется 8 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступает теперь к голосованию по поправкам, содержащимся в пункте 5.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Голосовали против: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Цейлон, Эквадор.

Поправки отклоняются 9 голосами против 2.

157. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступает теперь к голосованию по про-

екту резолюции, внесенному представителями Цейлона и Туниса *(S/4523)*.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Цейлон, Эквадор.

Голосовали против: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Франция.

Результаты голосования: 8 — за, 2 — против при 1 воздержавшемся.

Проект резолюции отклоняется, так как против него голосовал один из постоянных членов Совета.

158. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Результат голосования резолюции — показатель отношения к вопросу о сохранении и укреплении независимости молодого африканского государства со стороны государств — членов Совета Безопасности.

159. В ходе обсуждения этого вопроса ясно наметились две линии в его решении. Советский Союз выступал и выступает за неукоснительное выполнение принятых Советом Безопасности решений, направленных на сохранение и укрепление независимости и территориальной целостности Конго, на достижение подлинной независимости и полное освобождение этой молодой африканской страны от колониальной зависимости.

160. Мы выступали и выступаем за исправление грубых ошибок, допущенных в осуществлении принятых Советом решений. Мы выступали и выступаем против того, чтобы использовать аппарат Организации Объединенных Наций в целях установления нового, по сути дела, колониального господства, чтобы не дать возможности колониальным державам и тем, кто их поддерживает, расчленить Республику Конго и подчинить ее новому колониальному господству.

161. В настоящее время ясно, что колониальные державы и Соединенные Штаты Америки прилагают все усилия к тому, чтобы использовать аппарат Организации Объединенных Наций в целях, не имеющих ничего общего с их задачами, определенными в Уставе Организации Объединенных Наций.

162. Вот почему мы решительно выступали против той линии в решении вопроса о Конго, которую заняли эти державы, и против того давления, которое они оказывали и оказывают на африканские государства с целью добиться решения этого вопроса в нужном им направлении.

163. Совет Безопасности не смог принять сейчас новые решения. Однако остаются старые решения Совета Безопасности, которые должны быть выполнены, и обязанность Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций строго руководствоваться этими принятыми решениями. Они не отменены, они сохраняют свою силу, и мы будет бороться за то, чтобы добиться полного их осуществления.

164. Учитывая итоги сегодняшнего обсуждения и голосования, я хочу заявить, что правительство Советского Союза внесло предложение о включении в повестку дня очередной пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в качестве срочного и важного вопроса вопрос об угрозе политической независимости и территориальной целостности Республики Конго. Соответствующее заявление о памятной записке вручено Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций [1].

165. Сэр Патрик ДИН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски):* При объяснении своих мотивов голосования по проекту резолюции, на который, к сожалению, только что было наложено вето, и по поправкам, предложенным представителем Советского Союза, я хотел бы указать, что я голосовал против этих поправок потому, что представитель Советского Союза пытался оправдать их в общем на основе мнения, которое он пространно изложил вчера *(903-е заседание)*, и выразил сейчас снова по поводу поведения вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Конго до настоящего времени. Поскольку моя делегация в корне расходится с этим мнением, я не счел возможным поддержать какие-либо из поправок, которые отражают его.

166. Кроме того, как я уже ясно заявил в своем вчерашнем выступлении, я полностью отвергаю голословное утверждение о том, что тех, кто поддержал совместное предложение представителей Туниса и Цейлона, побуждает к этому неоколониализм — что бы ни означало это выражение — или стремление нанести ущерб принципу свободы и независимости Конго. По мнению моей делегации, в совместном проекте резолюции, на который, к сожалению, несколько минут назад было наложено вето, учитывались требования Организации Объединенных Наций и Генерального Секретаря в свете действий, предпринятых вооруженными силами Организации Объединенных Наций в Конго, и в реалистическом духе предусматривались меры, которые вооруженные силы Организации Объединенных Наций должны будут предпринять во исполнение полномочий, предоставленных им Советом Безопасности.

167. В высказываниях некоторых членов Совета Безопасности, а также некоторых не членов Совета Безопасности, выступавших перед нами, содержалась суровая критика по адресу бельгийского правительства. Эта критика была отвергнута убедительно, по моему мнению, в исключи-

---

[1] *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятнадцатая сессия, Приложения,* пункт 85 повестки дня, документ A/4495.

тельно ясном и сдержанном выступлении представителя Бельгии.

168. Я хочу добавить лишь одно замечание. По-моему, было бы искажением исторической правды приписывать причину беспорядков в Конго вмешательству бельгийских войск. Причину этих беспорядков нужно, по мнению моей делегации, искать в другом месте.

169. Г-н УОДСУОРТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски):* Несколько минут назад, когда я не выдвинул возражений против первоочередного голосования по проекту резолюции, представленному Тунисом и Цейлоном, я сделал это, рассчитывая на то, что проект резолюции Соединенных Штатов не будет поставлен на голосование в том счастливом случае, если будет принят проект резолюции Цейлона и Туниса. Однако теперь, когда этот проект отклонен, я по-прежнему считаю, что если бы я настаивал на голосовании по проекту резолюции Соединенных Штатов, это лишь затянуло бы процедуру. Поэтому я хочу теперь официально заявить, что я не намерен и не хочу настаивать на голосовании.

170. В то же время я считаю себя обязанным сказать следующее: Советский Союз только что показал, как далеко он намерен пойти в своем противодействии эффективной помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций Республике Конго. Эта негативная политика постоянно подчеркивалась действиями Советского Союза вне Организации Объединенных Наций и его нападками на программу Организации Объединенных Наций во всех ее аспектах. Сейчас она приняла форму применения вето в отношении резолюции, которая обеспечила бы финансовую помощь Конго и имела бы широкие последствия в смысле предотвращения одностороннего вмешательства в дела Конго, если бы люди жили согласно этому. И мы, безусловно, ожидали, что все члены Совета откликнутся на этот призыв. Я должен также отметить, что очень значительное большинство африканских делегаций сочло возможным поддержать эту резолюцию.

171. Вчера я сказал, что операции Организации Объединенных Наций в своих действиях в Конго находятся на распутье. Я по-прежнему придерживаюсь этого мнения. Операции Организации Объединенных Наций должны увенчаться успехом. В противном случае сложится крайне серьезное положение. Соединенные Штаты, как и другие восемь членов Совета Безопасности, готовы принять решения, которые способствовали бы помощи Организации Объединенных Наций Конго и расширили бы ее. Советский Союз не намерен делать этого.

172. Как я уже заявил на днях, Советский Союз не желает, чтобы операции Организации Объединенных Наций в Конго увенчались успехом, ибо он хочет сделать Конго своим сателлитом. Мы же со своей стороны не хотим считать себя побежденными исключительно потому, что Советский Союз применил право вето. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна принять меры к тому, чтобы обеспечить средства для Конго. Она должна принять меры, чтобы защитить Конго от попыток подрывной деятельности, о которой я уже упоминал.

173. Поскольку Совет Безопасности был не в состоянии выполнить возложенные на него обязательства в результате этого вето, я предлагаю следующую резолюцию, которую я настоятельно прошу Совет незамедлительно принять:

«Совет Безопасности,

рассмотрев указанный в документе S/Agenda/906 вопрос, находившийся на его повестке дня,

принимая во внимание, что отсутствие единогласия среди постоянных членов Совета Безопасности на его 906-м заседании воспрепятствовало осуществлению Советом возложенной на него главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

постановляет созвать чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года для вынесения соответствующих рекомендаций».

174. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): После заявления, которое сделал сейчас представитель Соединенных Штатов, я должен выразить удивление относительно позиции, которую занимает сейчас правительство Соединенных Штатов в этом вопросе.

175. Во вторник, 20 сентября, открывается очередная пятнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи. На этой сессии, как известно, будут присутствовать главы правительств многих государств мира, в том числе главы правительств многих африканских государств. В повестку дня этой сессии нами внесен вопрос о Конго. Мало того, на этой очередной сессии стоит вопрос о приеме новых членов Организации Объединенных Наций, среди которых насчитывается 14 новых африканских государств. Между тем Соединенные Штаты хотят, видите ли, за два дня до этой сессии проводить чрезвычайную сессию Генеральной Ассамблеи. Зачем? Разве через два дня нельзя будет обсудить этот же вопрос, если вы хотите вынести этот вопрос на обсуждение широкого круга государств на Генеральной Ассамблее?

176. Зачем нужен созыв чрезвычайной сессии? Когда мы неделю назад настаивали на том, чтобы созвать Совет Безопасности в срочном порядке ввиду трудности и серьезного положения, которое сложилось в Конго, Соединенные Штаты возражали против созыва Совета Безопасности, оттягивали его, ибо они готовили там переворот и теперь подготовили его. Они оттягивали это. А теперь, когда они добились своего, они хотят, чтобы Генеральная Ассамблея одобрила их деятельность.

177. Маневры вокруг этого вопроса совершенно очевидны, они для всего мира видны, и то, что Соединенные Штаты сейчас предлагают созвать чрезвычайную сессию, только свидетельствует об их махинациях в ущерб африканским государствам, в ущерб всем, кто заинтересован в действительной независимости, в действительном освобождении молодых африканских государств от колониальной зависимости.

178. Вы хотите провести чрезвычайную сессию в спешном порядке, чтобы мир не успел разобраться, в чем дело, чтобы представители государств, которые приедут на эту сессию, были запуганы вашими выступлениями о том, что Конго грозит превращение, видите ли, в сателлита, что надо спасать мир и проч. и проч.

179. Эти запугивания африканских государств не приведут вас к добру и не окажут никакого воздействия на государство, которое твердо и последовательно проводит и будет проводить линию на полное освобождение колониальных народов, на предоставление действительной независимости и сохранение и укрепление этой независимости. Нас этим не запугаете.

180. Вы можете, конечно, сейчас принять решение о чрезвычайной сессии, но нелепость этого решения очевидна для всего мира. Два дня вы не можете подождать, а ждали сколько времени! Когда мы вам предлагали, вы откладывали со дня на день заседание Совета Безопасности, потому что вам нужно было подождать, не изменится ли что-либо в Конго, не удастся ли вам с помощью Бельгии, путем использования аппарата Организации Объединенных Наций и Командования Организации Объединенных Наций свергнуть нынешнее правительство и поставить свое правительство. Тогда вы не спешили, а сейчас вы спешите.

181. Я думаю, что основными соображениями, которыми руководствуется правительство Соединенных Штатов, внося предложение о чрезвычайной сессии, являются предвыборные соображения: надо показать американскому народу твердость Соединенных Штатов в этом вопросе, надо показать американскому народу, что Соединенные Штаты, видите ли, заботятся о безопасности Африки, о безопасности мира. Этим, однако, не обмануть американский народ, и чрезвычайная сессия, которую вы хотите собрать, не пойдет на пользу вашей пропаганде и не даст вам удовлетворения, а открывающаяся очередная сессия обсудит в более спокойной обстановке вопрос о Конго и другие вопросы, которыми интересуется сейчас мир, и я думаю, что представители всех государств, участвующих в Генеральной Ассамблее, вполне поймут всю вашу политическую линию, направленную отнюдь не на укрепление мира и не к решению колониальных вопросов в нужном направлении.

182. Советская делегация будет голосовать против вашего предложения, потому что она видит бессмысленность созыва чрезвычайной сессии за два дня до очередной сессии Генеральной Ассамблеи, она видит политическую ошибочность такого решения, учитывая, что на очередной сессии будут присутствовать главы правительств, наиболее ответственные деятели всех государств, которые могут с бо́льшим вниманием, с большей основательностью обсудить вопросы, если считать, что вы ставите эти вопросы для серьезного обсуждения, а не для пропаганды и демагогии.

183. Г-н ЛЕВАНДОВСКИЙ (Польша) *(говорит по-английски):* Поскольку представитель Соединенных Штатов внес свой проект резолюции во время объяснения мотивов голосования, я прошу г-на Председателя разрешить мне вкратце объяснить мотивы моего голосования, а затем изложить позицию моей делегации в отношении проекта резолюции Соединенных Штатов.

184. Моя делегация голосовала против проекта резолюции, представленного Цейлоном и Тунисом. В своем обращении перед голосованием я изложил основные причины, обусловившие нашу позицию. Несмотря на заверения авторов проекта резолюции и несмотря на общее мнение представителей многих стран, собравшихся за столом Совета, включая и представителей африканских государств, что законное правительство Республики Конго необходимо поддержать и защитить от любых попыток, направленных на свержение этого правительства, что это правительство должно обладать полными суверенными правами в своих действиях и в своей политике и что территориальная целостность и политическая независимость Конго должны быть защищены,— несмотря на всю эту убежденность, выраженную в политических декларациях, эти концепции не были включены в текст проекта резолюции, хотя его авторы сообщили нам, что они имели их в виду.

185. Однако делегация Польши опасалась до голосования и убедилась после голосования, что вследствие этих недостатков в тексте этого проекта он, в случае его утверждения, использовался бы для пересмотра предыдущих решений Совета Безопасности.

186. Я не хочу углубляться в эту проблему. Я хотел бы лишь обратить внимание членов Совета Безопасности и авторов проекта резолюции на заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства при разъяснении мотивов его голосования, когда он сказал, что голосовал за проект резолюции, представленный Цейлоном и Тунисом, считая, что причину сложившегося в Конго положения следует искать не в бельгийской агрессии, а в чем-то другом. Я хотел бы знать: предвидели ли авторы проекта резолюции при разработке своего предложения, что оно может быть истолковано или использовано в таком духе, как только что указал представитель Соединенного Королевства?

187. Разрешите мне теперь вернуться к проекту резолюции, представленному делегацией Соединенных Штатов. В добавление к тому, что было

сказано представителем Советского Союза, я хотел бы указать на следующие четыре момента.

188. Неверно, что Совету Безопасности препятствуют в осуществлении его первостепенной обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, как это вытекает из второго пункта проекта резолюции. Неверно, что у нас нет решения по вопросу о Конго. Мы имеем три утвержденные резолюции, которые остаются в силе и должны быть претворены в жизнь. Если оказалось невозможным проголосовать за резолюцию, которая выявила бы необходимость претворения в жизнь предыдущей резолюции, то в этом, конечно, нельзя винить делегации, которые были поставлены в такое положение, что им пришлось голосовать против проекта резолюции Цейлона и Туниса.

189. Поэтому вопрос об обязательствах Организации Объединенных Наций по отношению к Конго ясен. Имеются три действующие резолюции, и я хотел бы выразить надежду моей делегации на то, что все, кто получил мандат на их претворение в жизнь, сделают это в будущем и уделят внимание тому, что говорилось за этим столом о необходимости выправить позицию и мерах, которые Совет Безопасности в принципе одобрил в этих своих трех резолюциях.

190. Верно, что необходимо рассмотреть вопрос о настоящем положении и о будущем развитии операций Организации Объединенных Наций в Конго. Необходимо рассмотреть вопрос о финансовой помощи. Уже было сделано предложение о включении в повестку дня на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет созвана 20 сентября, пункта о рассмотрении всех этих вопросов.

191. В добавление к доводам и мнениям, выраженным представителем Советского Союза, я хотел бы указать, что, как нам сообщили, на очередной сессии встретятся многие главы государств, включая главы африканских государств, которых непосредственно касается положение в Конго. Было бы только справедливо и правильно, если бы они сделали свой вклад в дальнейшую разработку наших мероприятий и в вопросе предоставления помощи Конго. К тому же, как нам уже известно, от целого ряда новых африканских государств поступили заявления о принятии их в Организацию Объединенных Наций, которые, как мы надеемся, будут рассмотрены и удовлетворены в первый же день очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Разве не будет правильно и справедливо разрешить этим новым африканским государствам — членам участвовать в обсуждении вопроса о Конго или же имеется намерение отстранить эти новые государства от участия в обсуждении?

192. По этим причинам моя делегация будет голосовать против предложения Соединенных Штатов.

193. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступает теперь к голосованию по проекту резолюции, представленному делегацией Соединенных Штатов.

194. Представитель Советского Союза просит слово.

195. Г-н ЗОРИН (Союз Советских Социалистических Республик): Перед голосованием, г-н Председатель, я хочу заявить, что при этом голосовании мы не можем руководствоваться резолюцией 377 А (V), на которую ссылается указанный проект, поскольку эта резолюция была принята в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, требующего единогласия в Совете Безопасности при решении вопросов о созыве чрезвычайных сессий.

196. Мы будем поэтому считать незаконным принятие решения, если такое решение не будет принято единогласно всеми постоянными членами Совета Безопасности.

197. Это заявление я считал необходимым сделать перед голосованием.

198. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Совет приступает теперь к голосованию по проекту резолюции, представленному делегацией Соединенных Штатов *(S/4525)*.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Цейлон, Эквадор.

Голосовали против: Польша, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Франция.

Проект резолюции принимается 8 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

199. Г-н СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Я просил слова для того, чтобы разъяснить мотивы голосования, касающегося предыдущих проектов резолюций, но меня опередили, представив последний проект резолюции.

200. Члены Совета Безопасности, вероятно, помнят, что в своем предыдущем заявлении я ясно и подробно изложил позицию моей делегации относительно существующего положения и мер, которые, по нашему мнению, надлежит принять Совету Безопасности. Именно это побудило мою делегацию, совместно с делегацией Цейлона представить проект резолюции, содержащийся в документе S/4523.

201. Я и моя делегация по-прежнему придерживаемся этих принципов. Мы постарались сделать попытку к примирению. Когда проводилось голосование по проекту резолюции Советского Союза, моя делегация воздержалась, хотя, как ясно показывают мои заявления, воплощенные в

нем принципы не были рассчитаны на то, чтобы завоевать поддержку моей делегации. Но, повторяю, сделав попытку к примирению, моя делегация воздержалась.

202. Несмотря на это, наш проект резолюции не был принят и случилось именно то, чего мы пытались избежать.

203. Я хотел дать эти объяснения, чтобы мотивы моего голосования по советскому проекту резолюции не были истолкованы неправильно.

204. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Поскольку никто другой из представителей не просит слова, я могу сказать, что наше обсуждение подошло к концу. Резолюция, которая была принята, перекладывает тяжкую ответственность с Совета Безопасности на Генеральную Ассамблею.

205. Я хотел бы в заключение выразить надежду, что Генеральной Ассамблее удастся добиться успеха, которого, к сожалению, несмотря на все наши усилия, не добился Совет Безопасности.

Заседание закрывается в субботу, 17 сентября, в 2 час. 10 мин.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

Security Council Official Records,
15th Year, 906th Meeting
(Russian)

December 1967—200